

# NOTICIAS DE HAMURA

Publicado por la Ciudad de Hamura

Redacción: Sección de Información Pública (Kōhōkōchōka)

〒205-8601 Tōkyō-to, Hamura-shi, Midorigaoka 5-2-1

Tel. 042-555-1111 Fax. 042-554-2921

Email: s102000@city.hamura.tokyo.jp



Edición en Español

15 de Julio de 2020

Preparado por el grupo "Latinos al día"

Distribución Gratuita

戦争と平和についてみんなで考えてみませんか

## MEDITEMOS SOBRE LA GUERRA Y LA PAZ

(Sensoto heiواني tsuite minnade kangaete mimasenka)

### ◆PROYECTO SOBRE LA PAZ (Heiwano kikakuten)

EXPOSICION

**Fecha y hora:** Sábado 1 a Domingo 16 de Agosto, 10:00 am a 6:00 pm. \*Excepto el Lunes 3.

**Lugar:** frente a la recepción en la biblioteca.

VIDEO: NARRACION DE CUENTOS

**Fecha y hora:** a partir del Sábado 1 de Agosto en el canal de Youtube "Tōkyōto Hamurashi kōshikidōga channel"

### ◆UN MINUTO DE SILENCIO (Mokutōni gokyōryokuwo)

El 15 de Agosto es el aniversario del fin de la guerra. Rendiremos homenaje a todas las personas que perdieron la vida durante la Segunda Guerra Mundial, a las personas que perdieron la vida con las bombas nucleares en Hiroshima y Nagasaki y también pediremos por la paz mundial. Pedimos por su cooperación.

**Fecha y hora:** Sábado 15 de Agosto, un minuto al mediodía.

**Informes:** Kikaku Seisakuka, anexo 314.

郷土博物館の「平和の企画展」

## MUSEO KYODO

(Kyōdo hakubutsukan ☎042-558-2561)

### EXPOSICION SOBRE LA PAZ

Exhibición de documentos de la Guerra ruso-japonesa y de la Guerra del Pacífico.

Bastante gente de Hamura (en ese tiempo llamado Nishitamamura) se embarcó en esta misión.

**Fecha y hora:** Sábado 1 ~ Domingo 30 de Agosto, 9:00 am a 5:00 pm (excepto los Lunes que no son feriados).

**Informes:** Kyōdo Hakubutsukan ☎042-558-2561.

第 32 回ゆとりぎ映画劇場 「この世界の片隅に」

## PELICULA SOBRE LA GUERRA "KONO SEKAI NO KATASUMINI"

(Dai 32 kai yutorogi eiga gekijō "kono sekaino katasumini")

Esta película ganó varios premios dentro y fuera de Japón, también fue elegida como mejor película en los premios de la academia japonesa. Es una película basada en Hiroshima.

**Fecha y hora:** Sábado 15 de Agosto, 2:00 a 4:20 pm (el lugar abrirá a la 1:30 pm).

**Lugar:** hall pequeño en Yutorogi.

**Capacidad:** 84 personas.

\*Prohibida la entrada a niños en edad preescolar. \*Todos los asientos reservados.

**Inscripciones:** desde el Domingo 2 de Agosto se distribuirán las entradas en Yutorogi (hasta 3 entradas por persona).

**Informes:** Yutorogi ☎042-570-0707.

児童扶養手当などの現況届の提出を

## NO OLVIDE PRESENTAR EL INFORME DE ESTADO ACTUAL PARA SEGUIR RECIBIENDO EL SUBSIDIO DE CRIANZA DE MENORES U OTROS

(Jidō fuyō teate nadono genkyōtodokeno teishutsuwo)

Las personas que reciben el subsidio de crianza de menores (*jidō fuyō teate*) o el sistema de atención médica para familias monoparentales (*hitorioya katei iryōhi josei seido*) deben de entregar el informe de estado actual en el siguiente período. A las personas que corresponden se les enviará la notificación a fines de Julio.

**Período de recepción:** Lunes 3 a 31 de Agosto.

\*Durante este período se trabajará los días : Sábado 8, Domingo 9, Sábado 15 y Domingo 16 de Agosto. El informe no se aceptará Sábados, Domingos ni feriados que no se hayan mencionado antes.

**Lugar e informes:** en el 2do piso de la municipalidad ventanilla 3 Kosodate Shienka Shien kakari, anexo 236.

児童扶養手当を受給している方に食料品などの生活必需品を提供

## AYUDA DE ALIMENTOS U OTROS PARA LAS PERSONAS QUE RECIBEN EL SUBSIDIO DE CRIANZA DE MENORES

(Jidō fuyō teatewo jukyū shiteiru katani shokuryōhin nadono seikatsu hitsujūhinwo teikyō)

El gobierno de Tōkyō ayudará a las familias que reciben el subsidio de crianza de menores (*jidō fuyō teate*) ya que estas han sido afectadas económicamente debido al COVID-19. La ayuda será de alimentos u otras cosas necesarias que podrá elegir de un catálogo.

**Dirigido:** las personas que recibieron el subsidio en Junio y las personas que fueron reconocidas en Julio.

**Período de envío de los formularios:** fines de Julio (las personas que fueron reconocidas en Julio recibirán el formulario a comienzos de Agosto).

**Inscripciones:** a las personas correspondientes se les enviará el catálogo y los documentos necesarios. Favor de solicitar enviando la postal o por internet.

**Informes:** Kosodate Shienka Shien kakari, anexo 237.

ひとり親家庭の就職・転職を応援します

## AYUDA EN LA BUSQUEDA LABORAL PARA PADRES SOLTEROS

(Hitorioya kateino shūshoku, tenshokuwo ōen shimasu)

Dirigido a las madres y padres solteros que estén recibiendo el subsidio por crianza (*jidō fuyō teate*). Pueden realizar consultas gratuitas al consejero de soporte para la independencia, quien en conjunto con el Hello Work le ayudará a trazar un esquema para la búsqueda laboral, diseñado para cada uno.

**Informes:** Kosodate Shienka Shien kakari, anexo 239.

東京 2020 オリンピック・パラリンピック 競技大会関連展示コーナーを設置しました

## EXPOSICION SOBRE LAS OLIMPIADAS Y PARALIMPIADAS TOKYO 2020

(Tōkyō 2020 olympic Paralympic kyōgi taikai kanren tenji cornerwo secchi shimashita)

En Hamura se exhibirá sobre el equipo de judo de la República Kirguisa y sobre atletas que han participado en las olimpiadas y tienen alguna relación con la ciudad de Hamura.

**Período:** hasta el Domingo 5 de Septiembre, 2021. **Lugar:** municipalidad de Hamura 1er piso.

**Informes:** Tōkyō Olympic Paralympic Junbishitsu, anexo 344.

## SE DISTRIBUYE GUIA INFORMATIVA DE DIVERSOS APOYOS POR LA ENFERMEDAD INFECCIOSA POR EL CORONA VIRUS PARA INDIVIDUALES, FAMILIAS O NEGOCIOS

(Shingata corona virus kansenshō ni tomonau kakushu shien no goannai (kojin, setaimuke, jigyōshamuke) wo haifu shiteimasu)

La información sobre diversos tipos de apoyo para individuales, familias y para empresas relacionadas con la infección por el Corona virus se distribuye en las instalaciones públicas de la ciudad, como los municipios. Además, también se publica información relacionada con la infecciones por coronavirus. Por favor haga uso de ellos.

\*El contenido se actualizará en cualquier momento.

\*También puede descargarlo de la página oficial de la ciudad.

### Ejemplos de los diversos tipos de apoyo

Para individuos o familias:

- ▶ Debido a una disminución en las oportunidades de empleo, aquellos que pueden perder su vivienda. Beneficios de seguridad de vivienda (jūkyō kakuho kyūfukin).
- ▶ Aquellos que no pueden pagar el impuesto municipal debido a una disminución en sus ingresos. Sistema de postergación de recaudación de impuestos.

Para los negocios:

- ▶ Para empresas con un flujo de caja limitado debido a la enfermedad infecciosa por el Corona virus. Sistema de Financiamiento para Pequeñas Empresas (Ciudad de Hamura).
- ▶ Para beneficios, subsidios, financiación, administración. Persona de negocios que desee hacer consultas sobre empleo.

Consulta de negocios de apoyo empresarial en la ciudad (Cámara de Comercio de la ciudad de Hamura).

**Informes:** Kikaku Seisakuka, anexo 314.

## RECIBE PUNTOS TOKYO ZERO EMI (Tōkyō zero emi point ga moraemasu)

### Inicio de promoción de acción de emisión cero a los hogares

Puede obtener puntos Tōkyō Zero EMI al comprar para reemplazar el aire acondicionado, el refrigerador o el calentador de agua con un alto rendimiento de ahorro de energía. Los puntos que reciba pueden ser canjeados con vales de compra de regalo o boletos de descuento LED.

**Productos objetivos:** Aires acondicionados con etiquetas de ahorro de energía 4☆ o superior, refrigeradores con 5☆, calentadores de agua de alta eficiencia.

**Dirigido:** residentes de Tōkyō que hayan cambiado los productos objetivos mencionados arriba y los hayan colocado en sus casas.

**Fecha límite:** Hasta el Miércoles 31 de Marzo 2021 (finalizará tan pronto como se agote el presupuesto).

\*Para más detalles, consulte el sitio web de Tokyo Zero Emi Point.

**Informes:** Centro de llamadas de Tōkyō Emi Point ☎0570-005-083 / 03-6634-1337.

## **APLIQUE LAS VACUNAS A TIEMPO** **(Uketeimasuka okosanno yobōsesshu)**

Dependiendo del tipo de vacuna, es diferente la edad para aplicar. Si sobrepasa la edad de aplicación, no podrá vacunarse gratuitamente, por lo que solicitamos favor de realizarlo de forma planificada.

### **PRECAUCIONES**

\*Hay diferencias de intervalos para la aplicación de una vacuna y otra.

\*Una misma vacuna puede tener varias aplicaciones con intervalos.

\*Si ha perdido el formulario (*yoshinhyō*) ó recién se ha mudado a la ciudad, acercarse al Hoken Center con la libreta de salud de la madre y el niño (*boshi techō*).

### **TIPOS DE VACUNAS, CANTIDAD Y PERIODO DE APLICACION**

#### ▼Hepatitis B (*B gata kan-en*)

3 veces hasta un día antes de cumplir un año.

#### ▼Hib / neumonía infantil (*hibu / shōniyō haien kyūkin*)

4 veces desde los 2 meses de nacido hasta un día antes de cumplir los 5 años.

\*La cantidad de veces y los intervalos varían de acuerdo a la edad en que comencé a aplicar la vacuna.

#### ▼BCG

Una vez hasta un día antes de cumplir un año.

#### ▼Cuádruple (difteria, tos ferina, tétanos y polio) (*yonshūkongo: jifuteria, hyakunichizeki, hashōfū, polio*)

4 veces desde los 3 meses de nacido hasta los 7 años y 5 meses.

\*Los que han aplicado a la vacuna cuádruple no es necesario aplicar a la vacuna de polio.

#### ▼Varicela (*mizubōsō*)

2 veces desde un día antes de cumplir un año hasta un día antes de cumplir los 3 años.

\*Sólo niños que no han contraído la varicela anteriormente.

#### ▼Sarampión y rubeola (*mashin, fūshin*)

Primera vacuna: una vez desde un día antes de cumplir un año hasta un día antes de cumplir 2 años.

Segunda vacuna: una vez desde los 5 a los 6 años (durante el año antes de ingresar a la primaria).

#### ▼Encefalitis japonesa (*nihon nōen*)

Primera vacuna: 3 veces desde los 3 hasta los 7 años y 5 meses.

Segunda vacuna: una vez desde los 9 años hasta un día antes de cumplir los 13 años.

\*Personas nacidas dentro del período del 15 de Julio, 2000 al 1 de Abril, 2007 hasta un día antes de cumplir 20 años. Personas nacidas dentro del período del 2 de Abril, 2007 al 1 de Octubre, 2009 desde 9 años hasta un día antes de cumplir 13 años podrán aplicarse la primera y segunda vacuna de forma gratuita.

\*La forma de aplicar varía de acuerdo a la cantidad de vacunas que ya se aplicó.

#### ▼Doble (difteria, tétanos) (*nishukongō: jifuteria, hashōfū*)

Una vez desde un día antes de cumplir 11 años hasta un día antes de cumplir 13 años.

### **Sobre la vacuna grupal BCG**

La vacuna grupal del BCG se canceló para evitar el contagio del COVID-19. Sin embargo de a pocos se está comenzando a poner la vacuna de nuevo. A los niños correspondientes se les enviará la información personalmente. Para más información por favor consultar.

**Informes:** Kosodate Sōdanka Boshi Hoken, Sōdan kakari (dentro del Hoken Center), anexo 697.

## COMO MANTENERNOS SALUDABLES

### (Shingata coronavirusni makenai! Kenkō kanrijutsu)

#### Cómo lidiar con las bebidas alcohólicas en esta nueva vida que estamos llevando ahora

Debido a los contagios del COVID-19, han cambiado muchas cosas, nuestro ambiente, aumentaron las preocupaciones, evitamos salir de casa, y tal vez tratamos de olvidar estos problemas y estrés tomando bebidas alcohólicas.

Ahora también es algo normal hacer reuniones en línea donde uno se siente conectado con los demás, por otro lado la cantidad de bebidas alcohólicas que uno toma aumenta.

En esta oportunidad aprovechemos en revisar nuestra relación con las bebidas alcohólicas.

★Cuánto es la cantidad moderada que uno puede beber en un día?

La cantidad saludable que uno puede tomar en un día es: adultos hombre hasta 40g de alcohol puro, adultos mujeres hasta 20g de alcohol puro es la medida aproximada. Las bebidas que contienen 20g de alcohol puro son cerveza 500ml, sake un vaso, vino hasta 2 vasos.

Tomar demasidas bebidas alcohólicas no solo causa enfermedades del estilo de vida, sino que también puede causarle enfermedades del hígado. Así como también, si bebe demasiadas bebidas alcohólicas puede volverse adicto y causarle problemas mentales.

Las mujeres embarazadas o que dan de lactar, pueden causarle malos efectos al bebé si toman bebidas alcohólicas.

En el Hoken Center, pueden consultar sobre su salud y comidas con la nutricionista o enfermeros, también se pueden hacer consultas sobre como se sienten emocionalmente. Consulten sin compromise.

**Informes:** Kenkōka (dentro del Hoken Center), anexo 624.

## MEDICION DE LA DENSIDAD OSEA

### (Kotsumitsudo: wakai uchikara, kotsukotsu yobō)

Se realizará un examen para la prevención de la osteoporosis. Aproveche en venir.

**Fecha y hora:** 1. Sábado 19 de Septiembre, 2. Domingo 20 de Septiembre ambos de 8:40 am a mediodía y de 1:20 a 4:45 pm. \*Aproximadamente 30 minutos por persona.

**Lugar:** Hoken Center.

**Dirigido:** mujeres de 20 a 65 años cumplidos el Sábado 19 de Septiembre.

\*Las personas que están en tratamiento de osteoporosis, gestantes o con posibilidades de estar embarazadas, no podrán someterse a este examen.

**Capacidad:** 200 personas (se llevará a sorteo si sobrepasa la cantidad).

**Llevar:** útiles para tomar apuntes.

**Detalles:** rayos X de los huesos del antebrazo, entrega de resultados, otros.

**Inscripciones e informes:** Miércoles 15 de Julio a Viernes 14 de Agosto enviando por correo postal o inscripción electrónica [dirección, nombre, fecha de nacimiento, número de teléfono, fecha en que desea realizar el examen: primera fecha y segunda fecha]. Enviarlo a 205-0003 Hamurashi Midorigaoka 5-5-2, Hamurashi Hoken Center Kotsusoshōshō Yobō Kenshin Tantō.

\*En caso de enviarlo por correo postal, llenar los datos necesarios en cualquier papel.

\*En caso de inscribirse por internet, entrar a la página oficial de Hamura y buscarlo como 骨粗しょう症予防検診 (kotsusoshōshō yobō kenshin).

\*Luego de decidida la fecha se le enviará el cupón.

\*Cabe la posibilidad de que el examen se cancele debido a la situación del COVID-19 en ese moment.

**Informes:** Kenkōka (dentro del Hoken Center), anexo 625.

## AYUDA CON EL SUBSIDIO PARA EMPRESAS

(Chūshō hōjin, kojīn jigyōshano tameno jizokuka kyūfukin “shinsei sapoto carabantai” ga otetsudai shimasu)

Personal especializado en el tema le ayudará con la solicitud electrónica.

**Fecha y hora:** Sábado 25 a Jueves 30 de Julio, 9:00 am a 5:00 pm (recepción hasta las 4:00 pm).

\*El último día hasta las 3:00 pm (recepción hasta las 2:00 pm).

**Lugar:** Hamurashi Shōkō Kaikan 2do piso.

\*Es necesario reservar con anticipación. Para más información favor de consultar.

**Informes:** Hamurashi Shōkōkai ☎042-555-6211.

## SUBSIDIO A LAS PERSONAS CON IMPEDIMENTOS

(Tōkyōto shōgaisha kyūyō home jigyō)

A las personas con impedimentos se les pagará una parte de la estadía en establecimientos de descanso designados por Tōkyō.

**Dirigido:** personas que poseen la libreta de discapacitado físico (*shintai shōgaisha techō*), libreta de discapacitado mental (*ai no techō*) o libreta de bienestar y salud para personas con impedimentos mentales (*seishin shōgaisha hoken fukushi techō*) y un acompañante (un acompañante por persona).

**Subsidio:** cantidad máxima por una noche: adultos ¥6,490, niños ¥5,770, acompañante (una persona que tenga capacidad para ayudar a la persona, estudiante de secundaria elemental o mayores) ¥3,250.

**Cantidad:** hasta 2 noches por persona en un año (desde el 1 de Abril al 31 de Marzo 2021).

\*El panfleto y formulario se distribuye en el 1er piso de la municipalidad, ventanilla Shōgai Fukushima.

**Informes:** Nihon Charity Kyōkai ☎03-3353-5942 FAX: 03-3359-7964.

## NO DESEA ESTUDIAR EN HOSO DAIGAKU?

(Hōsō daigaku 10 gatsu nyūgakusei boshū)

**Fecha de inscripción:** ①Lunes 31 de Agosto, ②Martes 15 de Septiembre.

\*Si tiene interés puede pedir el panfleto desde la página de la Universidad.

**Informes:** Hōsō Daigaku Tōkyō Tama Gakushū Center ☎042-349-3467.

## PRUEBA DEL SISTEMA DE TRANSMISION DE ALERTA AUTOMATICA EN TODO EL PAIS

(Zenkoku shunji keihō system no shiken hōsō wo okonaimasu)

Prueba del sistema de transmisión de alerta automática (J-alart) se realizará en forma simultánea, en todo el país. En la ciudad, desde los parlantes de la Administración de prevención de desastres, se escuchará lo siguiente luego del timbre (\*): “**Korewa, tesuto desu**” (Esto es una prueba).

**Fecha y hora:** Miércoles 5 de Agosto, alrededor de las 11:00 am.

\*Este sistema sirve para informar sobre acontecimientos de emergencias como avisos de terremotos o alertas por el mal tiempo, misiles, u otros. (\*)timbre: no es la alarma que se escuchará en realidad sino un timbre para avisar que comenzarán las pruebas.

**Informes:** Bōsai Anzenka Bōsai, Kiki Kanri kakari, anexo 211.

**BIBLIOTECA**  
**(Toshokan ☎042-554-2280)**

Este año la biblioteca central y la de Ozaku NO abrirán temprano.

**Horario:**

Biblioteca central...10:00 am a 6:00 pm.

Biblioteca Ozaku...Martes a Sábado de 1:00 a 5:00 pm, Domingos de 10:00 am a 5:00 pm.

\*Los días de descanso durante este período serán:

Biblioteca central...los Lunes que no son feriados, Martes 18 de Agosto.

Biblioteca de Ozaku...todos los Lunes y el Martes 18 de Agosto.

\*Cabe la posibilidad de que el horario varíe de acuerdo a la situación del COVID-19.

証明書のコンビニ交付とマイナンバーカードの手続きを一時停止します

**SUSPENSION TEMPORAL DE EMISION DE CERTIFICADOS EN LAS TIENDAS DE  
CONVENIENCIA Y TRAMITES DE LA TARJETA MY NUMBER**

**(Shōmeishono conbini kōfuto my number cardno tetsuzukiwo ichijiteishi shimasu)**

Se suspenderá temporalmente el servicio de emisión de certificados en las tiendas de conveniencia debido a mantenimiento y a causa de esto, el Sábado 25 de Julio no será posible hacer trámites (expedición, renovación, cambios de datos, otros ) de la tarjeta my number en la municipalidad.

**Período:** Jueves 23 al Domingo 26 de Julio (todo el día).

**Servicios que se suspenderán:** certificado de domicilio (*jūminhyō*), certificado de registro de sello (*inkan tōroku shōmeisho*), certificado de impuestos (*kazei shōmeisho*), certificado de exención de impuestos (*hikazei shōmeisho*), registro civil familiar (*koseki tōhon*), registro civil personal (*koseki shōhon*), registro para uso del domicilio legal.

**Informes:** Shiminka Uketsuke kakari, anexo 123.

防災行政無線放送の一時停止

**SUSPENSION TEMPORAL DE LOS AVISOS DE PREVENCION DE DESASTRES**  
**(Bōsaigyōsei musenhōsōno ichijiteishi)**

Debido a la renovación del equipo de transmisión. Se suspenderán los avisos los siguientes días.

**Fecha y hora:** Jueves 23 de Julio, 8:30 am a 2:00 pm, Sábado 25 de Julio, 8:00 am a mediodía.

\*El timbre de las 5:30 pm se suspenderá el 23 y 24 de Julio.

**Informes:** Bōsai Anzenka Bōsai, Kikikanri kakari, anexo 206.

**ATENCION MEDICA DOMINGOS Y FERIADOS**  
**(Kyūjitsu shinryō)**

FECHA		HOSPITAL / TELEFONO				DENTISTA / TELEFONO	
JULIO		9:00 am – 5:00 pm		5:00 pm – 10:00 pm		9:00 am – 5:00 pm	
19	Dom	Ozaku Ekimae Clinic	042-578-0161	Kumagawa Byōin (Fussa)	042-553-3001	Hamura Shika Iin	042-570-4618
23	Jue	Hamura Sōgo Shinryōjo	042-554-5420	Ishibata Shinryōjo (Mizuho)	042-557-0072	Hamura Station Dental Clinic	042-570-5621
24	Vie	Sakaechō Shinryōjo	042-555-8233	Takamizu Byōin (Mizuho)	042-557-0028	Ozawa Shika Clinic	042-579-1500
26	Dom	Baba Kodomo Clinic	042-555-3788	Hikari Clinic (Fussa)	042-530-0221	DenTrust	042-555-7064

\*Cabe la posibilidad de que las clinicas de turno cambien. Por favor tener cuidado. \*Para otros horarios consultar en Tōkyōto Iryō Kikan Annai Service "Himawari" ☎03-5285-8181 (en español 9:00 am a 8:00 pm), ☎03-5272-0303 (en japonés las 24 horas). **Informes:** Hoken Center, anexo 623.

子どもの施設から

**EVENTOS PARA NIÑOS**  
**(Kodomono shisetsu kara)**

**★BIBLIOTECA ☎042-554-2280 (Día de descanso: Lunes)**

■CUENTOS (Ohanashikai)

CUENTOS PARA BEBES

**Fecha y hora:** Miércoles 22 de Julio, 11:00 am.

Narración de "Kyōno kudamono nandarōna?"

CUENTOS PARA NIÑOS EN EDAD PREESCOLAR

**Fecha y hora:** Sábado 8 de Agosto, 11:00 am.

CUENTOS PARA ESTUDIANTES DE PRIMARIA

**Fecha y hora:** Sábado 18 de Julio, 11:00 am.

Narración de "Oishii okayu".

OZAKUDAI MINI OHANASHIKAI

**Fecha y hora:** Jueves 30 de Julio, 3:00 pm.

Narración de "Kujirada!".

**★YUTOROGI ☎042-570-0707 (Día de descanso: Lunes)**

■PELICULAS PARA NIÑOS (Kodomo eigakai)

**Fecha y hora:** Domingo 9 de Agosto, 10:30 a 11:30 am.

**Lugar:** kōzashitsu 1.

**Capacidad:** 40 personas (por orden de llegada).

**Películas:** tanabata monogatari, shiawase no ōji, mickey mouseno otanjōbi party.

**NOTA: INFORMAMOS QUE LA MUNICIPALIDAD DE HAMURA TIENE SERVICIO EN ESPAÑOL LOS DIAS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES DE 9:00 AM A MEDIODIA, 1:00 PM A 4:00 PM POR FAVOR HACER SU RESERVA CON ANTICIPACION**